

The CHAIRMAN said that, since the amendments submitted by the French representative were not purely formal, he could only accept them if no one raised any objections.

Mr. PÉREZ CISNEROS (Cuba) formally moved the closure of the debate.

The CHAIRMAN explained that, if the motion was adopted, the French representative would be unable to give any further explanations regarding the scope of the amendments he had just proposed.

Mr. DAVIES (United Kingdom) pointed out that his delegation and that of New Zealand had already made reservations concerning sub-paragraphs (c) and (d) of paragraph 2, as well as the last part of paragraph 3, and that he intended to ask for the deletion of those paragraphs.

The CHAIRMAN said that, in view of the reservations made by those delegations, that proposal would be considered and voted on as an amendment to the text.

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) thought that the amendments presented by the French representative could not be voted on without being discussed, as they appreciably changed the meaning of the text. The concrete proposals made by certain delegations, in particular that just presented by the United Kingdom delegation, had not so far been discussed; the members of the Committee should therefore be given an opportunity of examining them before voting.

Mr. PÉREZ CISNEROS (Cuba) said that, when he came to the meeting, he had thought the general discussion was ended. If amendments of substance were at present submitted, delegations would have to consult their Governments, which would take time. He moved the closure of the debate with all the consequences that entailed. Nevertheless, he did not object to the drafting amendments being put to the vote.

The motion for closure was adopted by 26 votes to 5, with 15 abstentions.

The meeting rose at 3.30 p.m.

EIGHTY-FIFTH MEETING

Held at the Palais de Chaillot, Paris, on Friday, 26 November 1948, at 8.50 p.m.

Chairman: Mr. Hernan SANTA CRUZ (Chile).

42. Continuation of the consideration of the problem of wasting food in certain countries (A/C.2/W.12, A/C.2/W.15 and A/C.2/W.17)

The CHAIRMAN reminded the Committee

Le PRÉSIDENT déclare que, les amendements présentés par le représentant de la France n'étant pas de pure forme, il ne pourra les accepter que si personne ne soulève d'objections.

M. PÉREZ CISNEROS (Cuba) demande formellement la clôture du débat.

Le PRÉSIDENT explique que, si la motion de clôture est adoptée, le représentant de la France ne pourra pas donner d'explications complémentaires sur la portée des amendements qu'il vient de proposer.

M. DAVIES (Royaume-Uni) fait observer que sa délégation et celle de la Nouvelle-Zélande ont déjà fait des réserves au sujet des alinéas c) et d) du paragraphe 2, ainsi qu'au sujet de la dernière partie du paragraphe 3, et qu'il se propose de demander la suppression de ces paragraphes.

Le PRÉSIDENT déclare que, étant donné les réserves faites par ces délégations, cette proposition sera considérée et votée comme un amendement au texte.

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime qu'on ne peut voter sur les amendements présentés par le représentant de la France sans les avoir discutés, parce qu'ils changent d'une manière appréciable le sens du texte. Il fait ressortir que les propositions concrètes faites par certaines délégations, notamment celle que vient de présenter la délégation du Royaume-Uni, n'ont pas été discutées jusqu'à présent; aussi faudra-t-il donner aux membres de la Commission la possibilité de les examiner avant de passer au vote.

M. PÉREZ CISNEROS (Cuba) déclare qu'en venant à la séance il pensait que la discussion générale était terminée. Si des amendements de fond étaient présentés maintenant, il faudrait que les délégations consultassent leurs Gouvernements, ce qui prendrait du temps. Il demande la clôture du débat avec toutes les conséquences qu'entraîne cette motion. Toutefois, il ne s'oppose pas à ce que les amendements de rédaction soient mis aux voix.

Par 26 voix contre 5, avec 15 abstentions, la motion de clôture est adoptée.

La séance est levée à 15 h. 30.

QUATRE-VINGT-CINQUIÈME SÉANCE

Tenue au Palais de Chaillot, Paris, le vendredi 26 novembre 1948, à 20 h. 50.

Président: M. Hernan SANTA CRUZ (Chili).

42. Suite de l'examen de la question du gaspillage des denrées alimentaires dans certains pays (A/C.2/W.12, A/C.2/W.15 et A/C.2/W.17)

Le PRÉSIDENT rappelle que la Commission a

of the decision to close the debate on the problem of wasting food in certain countries taken at the previous meeting and proposed that a vote should be taken on the draft resolution prepared by the informal group composed of the representatives of Cuba, Egypt, Czechoslovakia, New Zealand, Poland, the Ukrainian SSR and the United Kingdom (A/C.2/W.12). The Committee would have to vote on the various amendments submitted to each paragraph of the draft report (A/C.2/W.12, A/C.2/W.15, A/C.2/W.17).

Mr. PANDO MACHADO (Cuba) pointed out that the Committee had not discussed the amendments submitted by the French delegation (A/C.2/W.17) because his delegation had moved the closure of the debate. Without wishing to re-open the discussion, he asked for permission to explain his delegation's position before the vote was taken.

The CHAIRMAN felt such explanations given at the present stage of the work would amount to re-opening the discussion. Under rule 112 of the rules of procedure the Committee could not reconsider its former decision unless it decided to do so by a two-thirds majority.

After a procedural discussion in which Mr. DAVIES (United Kingdom), Mr. MOE (Norway), Mr. HUNEIDI (Syria), Mr. BORIS (France), Mr. BLAUSZTAJN (Poland) and Mr. ADARKAR (India) took part, Mr. PANDO MACHADO (Cuba) agreed not to press his request.

Paragraphe 1

The CHAIRMAN put to the vote the USSR amendment (A/C.2/W.15) to the first paragraph of the draft resolution proposing the deletion of the words "and of the reports of the specialized agencies, particularly of the FAO".

The amendment was rejected by 18 votes to 7, with 14 abstentions.

The CHAIRMAN put to the vote the French amendment (A/C.2/W.17) proposing the insertion of the following new paragraph after the first paragraph: "Approves the action taken by the Economic and Social Council at its sixth and seventh sessions on the initiative of the FAO regarding co-ordinated action to meet the continuing world food crisis."

The amendment was adopted by 23 votes to 6, with 11 abstentions.

Paragraphe 2

The CHAIRMAN asked the Committee to choose between alternatives A and B proposed for paragraph 2 of the draft resolution (A/C.2/W.12). Alternative B would be considered as an amendment to subparagraph 2 (a).

Mr. SUTCH (New Zealand) and Mr. DAVIES (United Kingdom), the authors of alternative B, accepted the addition of the words

décidé à sa dernière séance de clore le débat sur la question du gaspillage des denrées alimentaires dans certains pays et il propose de passer au vote sur le projet de résolution élaboré par le groupe de travail formé des représentants de Cuba, de l'Égypte, de la Tchécoslovaquie, de la Nouvelle-Zélande, de la Pologne, de la RSS d'Ukraine et du Royaume-Uni (A/C.2/W.12). La Commission sera appelée à se prononcer à propos de chaque paragraphe sur les divers amendements présentés (A/C.2/W.12, A/C.2/W.15, A/C.2/W.17).

M. PANDO MACHADO (Cuba) fait remarquer que la Commission n'a pas discuté les amendements présentés par la délégation de la France (A/C.2/W.17) en raison de l'adoption de la motion de clôture déposée par sa délégation. Sans vouloir rouvrir le débat, M. Pando Machado demande à expliquer le vote de sa délégation avant le scrutin.

Le PRÉSIDENT estime que des explications de vote, à ce stade des travaux, équivaldraient à une réouverture du débat; or la Commission, aux termes de l'article 112 du règlement intérieur, ne saurait revenir sur sa décision formelle qu'au moyen d'un vote acquis à la majorité des deux tiers.

À la suite d'une discussion de procédure à laquelle prennent part M. DAVIES (Royaume-Uni), M. MOE (Norvège), M. HUNEIDI (Syrie), M. BORIS (France), M. BLAUSZTAJN (Pologne) et M. ADARKAR (Inde), M. PANDO MACHADO (Cuba) n'insiste pas sur sa demande.

Paragraphe 1

Le PRÉSIDENT met aux voix l'amendement (A/C.2/W.15) proposé par la délégation de l'URSS au premier paragraphe du projet de résolution, tendant à supprimer les mots « ainsi que des rapports des institutions spécialisées, notamment de l'OAA ».

Par 18 voix contre 7, avec 14 abstentions, cet amendement est rejeté.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'amendement (A/C.2/W.17) proposé par la délégation de la France, tendant à insérer après le premier paragraphe un nouveau paragraphe ainsi conçu : « Approuve les mesures prises par le Conseil économique et social à ses sixième et septième sessions, sur l'initiative de l'OAA, concernant une action coordonnée pour faire face à la crise alimentaire mondiale qui continue à se manifester. »

Par 23 voix contre 6, avec 11 abstentions, cet amendement est adopté.

Paragraphe 2

Le PRÉSIDENT invite la Commission à faire son choix entre les variantes A et B proposées pour le paragraphe 2 du projet de résolution (A/C.2/W.12). La variante B sera considérée comme un amendement à l'alinéa 2 a).

M. SUTCH (Nouvelle-Zélande) et M. DAVIES (Royaume-Uni), auteurs de la variante B, acceptent l'adjonction des mots « entre autres »

"among others" to sub-paragraph (a) of that alternative (A/C.2/W.17) as proposed by the French delegation.

The CHAIRMAN put sub-paragraph (a) of alternative B thus amended to the vote.

The sub-paragraph was adopted by 20 votes to 16, with 3 abstentions.

Mr. RYCKMANS (Belgium) pointed out a discrepancy between the French and English versions of sub-paragraph 2 (b), and the CHAIRMAN assured him that the French version would be brought into harmony with the original English text.

Mr. PANDO MACHADO (Cuba) asked for a roll-call vote on sub-paragraph 2 (b) of alternative B.

A vote was taken by roll-call as follows :

In favour: Afghanistan, Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Burma, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Canada, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Ecuador, Egypt, Ethiopia, France, Greece, Haiti, India, Iran, Iraq, Lebanon, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Philippines, Poland, Saudi Arabia, Siam, Sweden, Syria, Turkey, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

Sub-paragraph (b) was adopted unanimously by the 42 representatives taking part in the vote.

The CHAIRMAN asked the Committee to vote on the deletion of sub-paragraph 2 (c) proposed by the United Kingdom delegation (A/C.2/W.12). If that amendment were rejected, sub-paragraph 2 (c) would be considered as adopted.

Mr. PANDO MACHADO (Cuba) requested a roll-call vote on the United Kingdom amendment.

A vote was taken by roll-call as follows :

In favour: Australia, Belgium, Canada, China, Denmark, Greece, Netherlands, Norway, Siam, Sweden, Turkey, United Kingdom, United States of America.

Against: Afghanistan, Argentina, Brazil, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Haiti, India, Iraq, Lebanon, Mexico, Poland, Saudi Arabia, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, Yugoslavia.

Abstaining: Burma, France, Iran, New Zealand, Peru, Philippines.

The United Kingdom amendment was rejected by 23 votes to 13, with 6 abstentions.

The CHAIRMAN asked the Committee to vote on the deletion of sub-paragraph (d) as proposed by the United Kingdom and New Zealand delegations.

The proposed deletion was rejected by 25 votes to 15, with 2 abstentions.

The CHAIRMAN put to the vote the French proposal (A/C.2/W.17) to change sub-para-

à l'alinéa a) de cette variante, adjonction proposée par la délégation de la France (A/C.2/W.17).

Le PRÉSIDENT met aux voix l'alinéa 2 a) de la variante B sous cette forme amendée.

Par 20 voix contre 16, avec 3 abstentions, cet alinéa est adopté.

M. RYCKMANS (Belgique) ayant signalé que les textes français et anglais de l'alinéa 2 b) ne concordent pas, le PRÉSIDENT lui donne l'assurance que la concordance sera établie d'après le texte original, en l'occurrence le texte anglais.

M. PANDO MACHADO (Cuba) demande que le vote sur l'alinéa 2 b) ait lieu par appel nominal.

Il est procédé au vote par appel nominal.

Votent pour: Afghanistan, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Birmanie, République socialiste soviétique de Biélorussie, Canada, Chili, Chine, Colombie, Costa-Rica, Cuba, Tchécoslovaquie, Danemark, Équateur, Égypte, Éthiopie, France, Grèce, Haïti, Inde, Iran, Irak, Liban, Mexique, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pérou, Philippines, Pologne, Arabie saoudite, Siam, Suède, Syrie, Turquie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

A l'unanimité des 42 votants, l'alinéa 2 b) est adopté.

Le PRÉSIDENT demande à la Commission de se prononcer sur la suppression de l'alinéa 2 c), demandée par la délégation du Royaume-Uni (A/C.2/W.12). Si cette proposition est rejetée, l'alinéa 2 c) sera considéré comme adopté.

M. PANDO MACHADO (Cuba) demande que le vote sur l'amendement du Royaume-Uni ait lieu par appel nominal.

Il est procédé au vote par appel nominal.

Votent pour: Australie, Belgique, Canada, Chine, Danemark, Grèce, Pays-Bas, Norvège, Siam, Suède, Turquie, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

Votent contre: Afghanistan, Argentine, Brésil, République socialiste soviétique de Biélorussie, Chili, Colombie, Costa-Rica, Cuba, Tchécoslovaquie, Équateur, Égypte, Éthiopie, Haïti, Inde, Irak, Liban, Mexique, Pologne, Arabie saoudite, Syrie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.

S'abstiennent: Birmanie, France, Iran, Nouvelle-Zélande, Pérou, Philippines.

Par 23 voix contre 13, avec 6 abstentions, l'amendement du Royaume-Uni est rejeté.

Le PRÉSIDENT invite la Commission à se prononcer sur la suppression de l'alinéa 2 d), proposée par les délégations du Royaume-Uni et de la Nouvelle-Zélande.

Par 25 voix contre 15, avec 2 abstentions, la proposition de suppression est rejetée.

Le PRÉSIDENT met aux voix le texte proposé pour l'alinéa d) par la délégation de la France

graph 2 (d) to read: "Wherever high profits are made by middlemen and speculators in the marketing of foodstuffs, those profits constitute an obstacle to the equitable distribution of such foodstuffs."

The new text was adopted by 13 votes to 9, with 20 abstentions.

Paragraph 3

Mr. PANDO MACHADO (Cuba), Mr. AUGENTHALER (Czechoslovakia), Mr. GALAL EL DINE (Egypt), Mr. BLAUSZTAJN (Poland) and Mr. DIATLENKO (Ukrainian Soviet Socialist Republic), members of the working group which had prepared the draft resolution, accepted the inclusion, in paragraph 3, of the amendment submitted by the USSR delegation (A/C.2/W.15) to the effect that the words "with a view to the elimination" should be substituted for the words: "with a view to the reduction", and the CHAIRMAN considered that there was no need to put the amendment to the vote.

Mr. DAVIES (United Kingdom) recalled the reservations made by the United Kingdom and New Zealand delegations regarding the end of that paragraph and reminded the Committee that he had formally asked for the deletion of the last sentence beginning with the words "and to take suitable action..."

The amendment was rejected by 20 votes to 17, with 5 abstentions.

The CHAIRMAN stated that the last sentence of paragraph 3 was therefore retained with the amendments proposed by the USSR and accepted by the majority of the working group.

Paragraph 4

Mr. BORBERG (Denmark) pointed out that, since the Food and Agriculture Organization was a specialized agency, the second line of paragraph 4 should read "and the other specialized agencies concerned..."

It was so decided.

The CHAIRMAN put to the vote the joint proposal of the New Zealand and United Kingdom delegations to replace sub-paragraph 4 (a) of alternative A by sub-paragraph 4 (a) of alternative B.

The proposal was adopted by 24 votes to 16, with one abstention.

The CHAIRMAN put to the vote the joint United Kingdom and New Zealand proposal to replace sub-paragraph 4 (b) of alternative A by sub-paragraph 4 (b) of alternative B.

Mr. PANDO MACHADO (Cuba) asked for a vote by roll-call.

A vote was taken by roll-call as follows:

In favour: Australia, Belgium, Canada, China, Denmark, France, Greece, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Siam, Sweden, Turkey, United Kingdom, United States of America.

(A/C.2/W.17, A/C.2/W.17/Corr.1). Ce texte est ainsi conçu: « Partout où les intermédiaires et spéculateurs réalisent de gros profits sur les marchés des denrées alimentaires, ces profits constituent un obstacle à la distribution équitable de ces denrées. »

Par 13 voix contre 9, avec 20 abstentions, ce nouveau texte est adopté.

Paragraphe 3

M. PANDO MACHADO (Cuba), M. AUGENTHALER (Tchécoslovaquie), M. GALAL EL DINE (Égypte), M. BLAUSZTAJN (Pologne) et M. DIATLENKO (République socialiste soviétique d'Ukraine), membres du groupe de travail qui élaborait le projet de résolution, ayant accepté d'incorporer au texte du paragraphe 3 l'amendement présenté par la délégation de l'URSS (A/C.2/W.15), tendant à remplacer les mots « pour réduire les profits » par les mots « pour éliminer les profits excessifs », le PRÉSIDENT considère qu'il n'y a pas lieu de voter sur cet amendement.

M. DAVIES (Royaume-Uni), invoquant les réserves formulées par sa délégation ainsi que par celle de la Nouvelle-Zélande au sujet de la partie finale de ce paragraphe, rappelle qu'il a demandé formellement la suppression de cette partie, commençant par les mots « et à prendre les mesures adéquates... ».

Par 20 voix contre 17, avec 5 abstentions, cette proposition est rejetée.

Le PRÉSIDENT déclare qu'en conséquence la phrase finale du paragraphe 3 est maintenue, avec les modifications proposées par l'URSS et acceptées par la majorité des membres du groupe de travail.

Paragraphe 4

M. BORBERG (Danemark) signale que, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture étant une institution spécialisée, il conviendrait de dire, à la deuxième ligne du paragraphe 4: «...et les autres institutions spécialisées compétentes...»

Il en est ainsi décidé.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition commune des délégations de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni, tendant à remplacer l'alinéa 4 a) de la variante A par l'alinéa 4 a) de la variante B.

Par 24 voix contre 16, avec une abstention, cette proposition est adoptée.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition commune des délégations de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni tendant à remplacer l'alinéa 4 b) de la variante A par l'alinéa 4 b) de la variante B.

M. PANDO MACHADO (Cuba) demande que le vote ait lieu par appel nominal.

Il est procédé au vote par appel nominal.

Vote pour: Australie, Belgique, Canada, Chine, Danemark, France, Grèce, Mexique, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Siam, Suède, Turquie, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

Against: Afghanistan, Argentina, Brazil, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Haiti, India, Iran, Iraq, Lebanon, Poland, Saudi Arabia, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, Yugoslavia.

Abstaining: Burma, Peru, Philippines.

The proposal was rejected by 23 votes to 16, with 3 abstentions.

Mr. PANDO MACHADO (Cuba), Mr. AUGENTHALER (Czechoslovakia), Mr. GALAL EL DINE (Egypt), Mr. BLAUSZTAJN (Poland) and Mr. DIATLENKO (Ukrainian Soviet Socialist Republic), members of the working group, accepted the inclusion in sub-paragraph 4 (b) of the amendment submitted by the USSR CHAIRMAN delegation (A/C.2/W.15), and the considered that there was no need to put the amendment to the vote.

Mr. THORP (United States of America) pointed out that the changes proposed by the USSR dealt with the substance of the question and that the Committee, therefore, should be consulted on the adoption of those changes.

After a short procedural discussion in which Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) and Mr. VALENZUELA (Chile) took part, Mr. RYCKMANS (Belgium) proposed that the Committee should take a separate vote on the USSR amendment.

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) requested that the vote should be taken by roll-call.

A vote was taken by roll-call as follows :

In favour: Argentina, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Egypt, Poland, Saudi Arabia, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, Yugoslavia.

Against: Australia, Belgium, Brazil, Canada, Chile, China, Denmark, Ecuador, France, Greece, Haiti, Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Siam, Sweden, Turkey, United Kingdom, United States of America.

Abstaining: Afghanistan, Burma, Ethiopia, India, Iran, Iraq, Lebanon, Mexico, Philippines.

The USSR amendment was rejected by 20 votes to 13 with 9 abstentions.

Mr. ADARKAR (India) proposed a small drafting change to sub-paragraph (b), to read as follows: "examine any other measures, including measures designed to improve... basic foodstuffs, and measures...".

It was so decided.

The CHAIRMAN put to the vote the French delegation's proposal to include in paragraph 4 (a) sub-paragraph (c) as follows: "Give consideration to measures ensuring stability of prices."

The proposal was adopted by 33 votes to none, with 9 abstentions.

Votent contre: Afghanistan, Argentine, Brésil, République socialiste soviétique de Biélorussie, Chili, Colombie, Costa-Rica, Cuba, Tchécoslovaquie, Équateur, Égypte, Éthiopie, Haïti, Inde, Iran, Irak, Liban, Pologne, Arabie saoudite, Syrie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.

S'abstiennent: Birmanie, Pérou, Philippines.

Par 23 voix contre 16, avec 3 abstentions, cette proposition est rejetée.

M. PANDO MACHADO (Cuba), M. AUGENTHALER (Tchécoslovaquie), M. GALAL EL DINE (Égypte), M. BLAUSZTAJN (Pologne) et M. DIATLENKO (République socialiste soviétique d'Ukraine), membres du groupe de travail, ayant accepté d'incorporer au texte de l'alinéa 4 b) l'amendement présenté par la délégation de l'URSS (A/C.2/W.15), le PRÉSIDENT considère qu'il n'y a pas lieu de voter sur cet amendement.

M. THORP (États-Unis d'Amérique) fait remarquer que, les modifications proposées par l'URSS portant sur le fond, la Commission devrait être consultée au sujet de leur adoption.

Après une brève discussion de procédure à laquelle prennent part M. AROUTIOUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) et M. VALENZUELA (Chili), M. RYCKMANS (Belgique) propose que la Commission se prononce par un vote séparé sur l'amendement de l'URSS.

M. AROUTIOUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) demande que le vote ait lieu par appel nominal.

Il est procédé au vote par appel nominal.

Votent pour: Argentine, République socialiste soviétique de Biélorussie, Colombie, Costa-Rica, Cuba, Tchécoslovaquie, Égypte, Pologne, Arabie saoudite, Syrie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.

Votent contre: Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Danemark, Équateur, France, Grèce, Haïti, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pérou, Siam, Suède, Turquie, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

S'abstiennent: Afghanistan, Birmanie, Éthiopie, Inde, Iran, Irak, Liban, Mexique, Philippines.

Par 20 voix contre 13, avec 9 abstentions, l'amendement de l'URSS est rejeté.

M. ADARKAR (Inde) propose à la Commission d'apporter une modification de pure rédaction à l'alinéa b), dont la première partie s'énoncerait ainsi : « d'étudier toutes autres mesures, y compris les mesures visant à améliorer... de première nécessité, et les mesures... ».

Il en est ainsi décidé.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition de la délégation de la France, tendant à ajouter au paragraphe 4 un alinéa c) ainsi conçu : « c) de prendre en considération les mesures propres à assurer la stabilité des prix. »

Par 33 voix contre zéro, avec 9 abstentions, cette proposition est adoptée.

Mr. ADARKAR (India) said it would be more logical for the clause just adopted to be included in sub-paragraph (b) immediately after the words "burdensome taxes".

There being no objection, it was so decided.

The CHAIRMAN put the draft resolution as amended to the vote as a whole.

The draft resolution thus amended was adopted as a whole by 22 votes to 7 with 11 abstentions.

Mr. GÓMEZ MORALES (Argentina) wished to explain the reservations already expressed by his delegation during the general debate. The Argentine delegation regretted that the draft resolution did not mention the relationship between prices for raw materials and for manufactured goods and the part played by middlemen and speculators on the manufactured goods market.

43. Consideration of the draft report of the Rapporteur (A/C.2/W.13 and A/C.2/W.18)

The CHAIRMAN reminded the Committee that the first two parts of the report (A/C.2/W.13 and A/C.2/W.18) had been passed to the Committee members on 20 and 25 November. The Rapporteur had completed his work up to the 84th meeting inclusive and was ready to read it. He asked whether members wished to take note of it immediately so as to end their work with that meeting.

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) said it was difficult to express an opinion on a text presented orally. He suggested that, after the whole of the document had been distributed, delegations which had observations to make should pass them directly to the Rapporteur who would bear them in mind when preparing the final draft of the report. Should the Rapporteur be unable to accept proposed changes, the Committee could meet again to take a decision on them.

The CHAIRMAN said that procedure had produced excellent results in the past and was entirely acceptable. He asked delegations which could do so to make their observations on the first parts of the report immediately so as to facilitate the Rapporteur's work. There would be no further meeting unless the Rapporteur and the representatives concerned were unable to agree on the contents of the report.

Mr. BORIS (France) wanted the draft resolution proposed by the French delegation (A/C.2/163) to be reproduced in the report together with the vote already mentioned therein. That draft resolution should be accompanied by a few short explanatory

M. ADARKAR (Inde) souligne qu'il serait plus logique que la clause nouvelle que la Commission vient d'adopter figurât dans le corps de l'alinéa b), immédiatement après les mots : « droits et taxes onéreux ».

En l'absence de toute objection, il en est ainsi décidé.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'ensemble du projet de résolution tel qu'il vient d'être amendé.

Par 22 voix contre 7, avec 11 abstentions, l'ensemble du projet de résolution ainsi amendé est adopté.

M. GÓMEZ MORALES (Argentine) désire préciser les réserves que sa délégation a déjà formulées au cours de la discussion générale. La délégation de l'Argentine regrette que le projet de résolution ne fasse pas mention du rapport entre les prix des matières premières et ceux des produits manufacturés, ni du rôle joué par les intermédiaires et les spéculateurs sur le marché des produits manufacturés.

43. Examen du projet de rapport du Rapporteur (A/C.2/W.13 et A/C.2/W.18)

Le PRÉSIDENT rappelle que les deux premières parties du rapport ont été communiquées aux membres de la Commission les 20 et 25 novembre (A/C.2/W.13 et A/C.2/W.18). Le Rapporteur a complété ce travail jusqu'à la 84^e séance inclusivement et est prêt à en donner lecture. Le Président demande à la Commission si elle désire en prendre connaissance afin de terminer ses travaux au cours de la présente séance.

M. AROUTIOUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare qu'il est difficile de se prononcer sur un texte présenté oralement. Il propose qu'après distribution du document complet les délégations qui auraient des observations à formuler les communiquent directement au Rapporteur, qui en tiendrait compte pour la rédaction définitive du rapport. Au cas où le Rapporteur ne serait pas en mesure d'accepter les modifications qui lui sont demandées, la Commission pourrait se réunir à nouveau pour prendre une décision à leur sujet.

Le PRÉSIDENT déclare que cette procédure, qui a donné d'excellents résultats dans le passé, est entièrement acceptable. Il invite les délégations qui sont en mesure de le faire à formuler dès maintenant leurs observations sur les premières parties du rapport, afin de faciliter le travail du Rapporteur. Aucune séance nouvelle n'aura lieu, à moins que le Rapporteur et les représentants intéressés ne puissent se mettre d'accord sur le contenu du rapport.

M. BORIS (France) voudrait que le projet de résolution (A/C.2/163) proposé par la délégation de la France fût reproduit dans le rapport, à côté du vote qui y est déjà mentionné. Ce projet de résolution devrait être accompagné de quelques brèves explications sur les

remarks on the reasons which had prompted the French and Netherlands delegations to submit it.

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) felt that in that case the same should be done for all draft resolutions and amendments submitted to the Committee.

Mr. MOE (Norway), Rapporteur, said that would be done.

Mr. PATIJN (Netherlands) suggested a drafting change to the end of the second paragraph on page 3 of document A/C.2/W.13, where it would be more accurate to speak of "a preponderant feeling" than of "a general feeling in the Committee".

It was so decided.

The meeting rose at 11.15 p.m.

raisons qui ont conduit les délégations de la France et des Pays-Bas à en faire le dépôt.

M. AROUTIOUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que, dans ces conditions, il devrait en être ainsi pour tous les projets de résolutions et tous les amendements présentés à la Commission.

M. MOE (Norvège), Rapporteur, déclare qu'il en sera fait ainsi.

M. PATIJN (Pays-Bas) propose d'apporter une modification de rédaction à la fin du deuxième paragraphe de la page 3 du document A/C.2/W.13, où il serait plus juste de parler de « la majorité », plutôt que de « l'ensemble de la Commission ».

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 23 h. 15.

CORRIGENDUM

Seventy-fourth Meeting : 10 November 1948

The undermentioned corrections arrived too late to be incorporated in the body of the text.

Page 249:

Third paragraph:

Lines 3, 8, 18 and 27: insert the word "draft" before the word "convention".

Line 24: insert the word "proposed" before the words "Danube Commission".

Fifth paragraph:

Line 3: delete the words "the code of regulations applying to certain products" and insert "the United Kingdom had within its general licensing system a list of materials".

Page 250:

First paragraph:

Line 1: put a full stop after the words "security reasons"; delete the words "was valid" and insert the words "This was applied".

Fifth paragraph:

Line 13: delete the word "contracts" and insert "confidence".

Seventh paragraph:

Line 6: delete the words "to which was bound" and insert the words "which was one of the central features of".

Page 251:

First paragraph:

Line 1: delete the word "avowed" and insert the word "strong".

Line 10: add before the words "with regard to" a new sentence "The United Kingdom had agreed to the establishment of a Trade Committee".

Line 10: add before the words "committee on industrial development" the word "proposed".

Fourth paragraph:

Line 1: delete the words "reduced metal" and insert the words "pig iron".

Soixante-quatorzième séance : 10 novembre 1948

Les corrections ci-dessous sont arrivées trop tard pour être insérées dans le corps du texte.

Page 249:

Troisième paragraphe :

Lignes 5, 7, 18 et 27 : remplacer « convention » par « projet de convention ».

Ligne 24 : remplacer « Commission du Danube » par « commission du Danube dont la création est envisagée ».

Cinquième paragraphe :

Ligne 3 : remplacer « la réglementation qui s'applique à certains produits » par « le système général des licences du Royaume-Uni comporte une liste de matières ».

Page 250:

Premier paragraphe :

Première ligne : ajouter un point après « raisons de sécurité » ; remplacer « est valable » par « Ceci est valable ».

Ligne 3 : remplacer « dirigée » par « dirigé ».

Cinquième paragraphe :

Ligne 13 : remplacer « les contrats » par « la confiance ».

Septième paragraphe :

Ligne 6 : remplacer « auquel est lié le » par « qui est l'un des éléments essentiels du ».

Huitième paragraphe :

Ligne 2 : remplacer « l'appui » par « le puissant ».

Page 251:

Premier paragraphe :

Première ligne : remplacer « déclaré » par « appui ».

Ligne 10 : faire précéder « Quant au » de la phrase « Le Royaume-Uni a accepté l'établissement d'un Comité du commerce ».

Ligne 11 : faire suivre « industriel » de « dont la création est envisagée ».

Quatrième paragraphe :

Première ligne : remplacer « de » par « de gueuses de fonte en provenance de ».